



Bureau Central:
Central Office:
3, rue de Varembe
PO Box 131 - 1211 Geneva 20
Switzerland
Telex 414 121 iec ch
Teletex 228-468 15 102 = CEIEC CH
Telefax +41 22 733 38 43
Telephone:
National (CH) (022) 734 0150
International +41 22 734 0150

Circulaire administrative N°339/92

Notre Réf. : | C.A. |
Our Ref.

A TOUS LES COMITES NATIONAUX
A TOUS LES PRESIDENTS ET SECRE-
TAIRES DES COMITES D'ETUDES ET DES
SOUS-COMITES

Messieurs,

Fragmentation des CDV et DIS

Lors de sa réunion tenue à Rotterdam, le Comité d'Action a revu le problème de la fragmentation des DIS en étudiant les arguments présentés par divers comités d'études.

Le Comité d'Action a décidé que les nouvelles Directives de la CEI, qui découlent des documents 02(Bureau Central)427 et 427A adoptés par le Comité d'Action et le Conseil, doivent être observées de manière stricte.

Il a indiqué que:

1 CD Final → 1 DIS → 1 norme ou 1 amendement.

Le Comité d'Action a toutefois reconnu que certains comités d'études géraient des normes formées de feuilles de spécification; chaque feuille pouvant être considérée comme une norme.

Cela ne s'applique pas bien sûr aux normes dites à feuilles volantes qui ne sont pas constituées de feuilles de spécification.

Le Comité d'Action a toutefois insisté sur le fait que l'élaboration de documents non

Administrative Circular No. 339/92

13 novembre 1992
November

TO ALL NATIONAL COMMITTEES
TO ALL CHAIRMEN AND SECRETARIES OF
TECHNICAL COMMITTEES AND SUB-
COMMITTEE

Dear Sirs,

Fragmentation of CDV and DIS

During its meeting held in Rotterdam, the Committee of Action reviewed the problem of fragmented DIS, considering the arguments put forward by the different technical committees.

The Committee of Action decided that the new IEC Directives resulting from the adoption of documents 02(Central Office)427 and 427A by the Committee of Action and Council must be strictly adhered to.

It was stated that:

1 final CD → 1 DIS → 1 standard or 1 amendment.

The Committee of Action recognized, however, that certain technical committees maintained standards made up of specification sheets; in such cases, each specification sheet may be considered as a standard.

This would of course not apply to standards of the loose-leaf type which are not made up of specification sheets.

The Committee of Action nevertheless insisted that non-fragmented documents should not

fragmentés ne ralentit pas le travail de normalisation et a rappelé que l'on peut toujours publier la norme suivie au plus de deux amendements.

Note du Bureau Central:

Le développement d'une norme peut conduire à l'élaboration de divers CD qui évoluent à des vitesses différentes selon leur degré de complexité.

Le Comité d'Action considère que les comités d'études ou sous-comités peuvent diffuser plusieurs CD pour préparer une norme ou une révision de norme mais au niveau du CD final on doit tenir compte des risques de votes négatifs.

Il est évidemment impensable de retarder 80 ou 90% de la norme à cause d'un ou deux articles qui ne sont pas acceptables.

On ne doit pas attendre que la totalité des CD constituant une norme soit approuvée par consensus pour préparer le CDV et le DIS correspondant. Les documents qui, pour des raisons particulières, n'auraient pas pu être approuvés aboutiront à d'autres CDV qui conduiront à des amendements ultérieurs à la norme.

Il est de la responsabilité des présidents et secrétaires des CE/SC de juger des diverses possibilités de regroupement nécessaire des CD.

Nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'expression de nos sentiments distingués.

slow down the standardization work and pointed out that it was always possible to publish the standard followed by up to two amendments.

Note by the Central Office:

The development of a standard may lead to the preparation of various CDs which progress at different rates depending on their complexity.

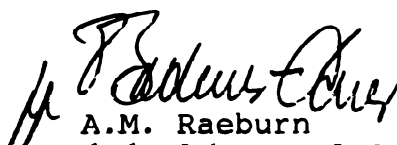
The Committee of Action considers that the technical committees or sub-committees may circulate several CDs to prepare one standard or a revision of a standard but that at the final CD stage the risk of negative votes must be taken into account.

Clearly, it is undesirable that 80% to 90% of a standard should be delayed because one or two clauses cannot yet be accepted.

We should not wait until a comprehensive consensus has been reached, approving each of the CDs constituting a standard, before preparing the corresponding CDV and DIS. Any documents which it may not have been possible to approve for particular reasons will eventually result in additional CDVs which will give rise to subsequent amendments to the standard.

It is the responsibility of chairmen and secretaries of TC/SC to assess the need for regrouping CDs.

Yours very truly,



A.M. Raeburn
Secrétaire Général/General Secretary

cc.: Mr. R.E. Brett
Dr. H. Gissel
Mr. R.D. Flanders
Prof. J-L. de Kroes
Dr. S. Lu
Mr. M.R. Fuenfschilling